

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
BIEŃCZYCE – PARK RZECZNY DŁUBNI  
przeprowadzonej w dniu 29 stycznia 2013 r.**

---

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Witam Państwa na dyskusji publicznej, zebraliśmy się tutaj żeby podyskutować nad rozwiązaniami wykładanej do publicznego wglądu części projektu planu nazwanego Bieńczyce – Park Rieczny Dłubni, części projektu planu dlatego, że projekt planu był już wykładany w całości do publicznego wglądu, w wyniku tego wyłożenia Państwo zgłosiliście uwagi do planu, uwagi zostały uwzględnione i w zakresie wprowadzonych zmian jest w tej chwili projekt planu wykładany do publicznego wglądu, do tej części zmian projektu planu, ta część zmian będzie Państwu prezentowana i do tej części będzie się odnosić nasza dyskusja. Dzisiaj w naszej dyskusji będzie brać udział Pani Elżbieta Szczepińska – Zastępca Dyrektora Biura Planowania Przestrzennego, a część zespołu autorskiego Pani Aleksandra Rembowska, która jest głównym projektantem planu i pan Łukasz Owierak. Proszę Państwa z tej dyskusji będzie sporządzony protokół, do protokołu będzie dołączony stenogram, dyskusja jest rejestrowana, dlatego będę prosiła przy zabieraniu głosu o przedstawienie się do mikrofonu, będziemy prosić również o wpisanie się na listę obecności. Projekt planu w części jest wykładany na ulicy Sarego 4 w Biurze Planowania Przestrzennego, od 14 stycznia do 11 lutego, do dnia 29 stycznia możecie Państwo składać pisemne uwagi do tych zmian, które są teraz prezentowane, wypowiedź w tej dyskusji nie może zastąpić złożenia uwagi w formie pisemnej, do 25 lutego jest możliwość składania przez Państwa uwag, natomiast uwagi zostaną rozpatrzone do 18 marca przez Prezydenta Miasta Krakowa w formie zarządzenia publikowanego w Biuletynie Informacji Publicznej, Państwo nie będziecie otrzymywać na te uwagi pisemnej odpowiedzi do domu. W tej chwili oddaję głos zespołowi projektowemu, poproszę o zaprezentowanie tych zmian, które podlegają obecnie wyłożeniu i które były określone w ogłoszeniu Prezydenta o wyłożeniu części projektu planu do publicznego wglądu, a potem zaproszę Państwa do dyskusji.

**Projektant planu Pani Aleksandra Rembowska**

Serdecznie Państwa witam, kilka słów o tym, co było prezentowane już wcześniej podczas pierwszego wyłożenia i co nam się zmieniło, kilka wstępnych informacji, ponieważ projekt planu bezwzględnie musi być zgodny ze Studium, które obowiązuje dla całego miasta Krakowa chciałabym przypomnieć, zachodnia część położona jest w terenach o przeważającej funkcji mieszkaniowej niskiej intensywności, natomiast dla wschodniej części Studium nam wyznacza tereny zieleni publicznej. Tą granatową linią została poprowadzona linia rozgraniczająca tereny, które mogą być zainwestowane od tych, na których zainwestowanie może być tylko związane z terenami zieleni. Dodatkowo ten pas właśnie wzdłuż rzeki Dłubni, który przeznaczony jest pod zielen, znajduje się w systemie zieleni parków rzecznych, dodatkowymi uwarunkowaniami przyrodniczymi jest położenie w strefie kształtowania systemu przyrodniczego, dodatkowo Studium zwraca nam tu uwagę na cenne skupiska gatunków chronionych, mamy tutaj kilka pomników przyrodniczych oraz użytek ekologiczny. Dla przypomnienia plan, który był wykładany na przełomie października i listopada zeszłego roku wyznaczał tereny zainwestowanie wzdłuż głównych ulic obszaru czyli ulicy Fatimskiej oraz Cienistej, tutaj zostały wskazane tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, mieszkaniowo – usługowej, usługowej oraz jeden teren zabudowy wielorodzinnej. Te tereny zabudowy mieszkaniowej różniły się pod względem dopuszczalnej zabudowy, mieliśmy tutaj dwa tereny dla szeregówki, na pozostałych obszarach jest możliwość zabudowy w układzie bliźniaczym lub wolnostojącym. Natomiast wschodnia część to tereny zupełnie wyłączone z prawa zabudowy, mamy tutaj różnego rodzaju zielenie ogrodów działkowych, tereny, które

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
BIEŃCZYCE – PARK RZECZNY DŁUBNI  
przeprowadzonej w dniu 29 stycznia 2013 r.**

---

towarzyszą zabudowie oraz zagospodarowanie rekreacyjne. W wyniku uwag, których wpłynęło 60, tu mamy rozkład uwag, które, może opowiem czego one dotyczyły, głównie uwagi dotyczyły terenu właśnie zabudowy wielorodzinnej, był tu dość spory sprzeciw przeciwko wyznaczeniu tego terenu, dodatkowo tutaj grupa uwag dotyczyła możliwości poszerzenia terenów MN3 kosztem terenów zieleni, dodatkowo uwagi dotyczyły przedłużenia tej drogi wewnętrznej KDW5, dodatkowo wnoszono uwagi o zagospodarowaniu tych terenów zieleni to znaczy o przeznaczenie ich pod tereny zabudowane, dwa nowe wyznaczone tereny zabudowy mieszkaniowej MN7 oraz MN13 wnioskowano, aby przeznaczyć je pod tereny zieleni publicznej, dodatkowo uwagi dotyczyły zasad obsługi komunikacyjnej w terenie MN4, tutaj dodatkowo jedna uwaga dotyczyła obiektu, który jest wpisany do ewidencji zabytków, a dodatkowo uwagi dotyczyły zapisów planu, między innymi zaproponowanych wskaźników, między innymi proszono, aby wskazany wskaźnik intensywności zastąpić wskaźnikiem powierzchni zabudowy, dodatkowo dotyczyły one miejsc postojowych oraz zapisów dotyczących zagospodarowania terenów rekreacyjnych. Tutaj jeszcze raz Państwo możecie rzucić okiem na treść uwag, które były składane. W wyniku tych uwag zostały wprowadzone zmiany, które w tym momencie wykładamy. To są dwie zmiany, które mają na celu z jednej strony właśnie uwzględnienie uwag, a z drugiej strony dostosowanie do Studium. I tak teren zabudowy wielorodzinnej został zmieniony na teren zabudowy mieszkaniowej, tutaj jest dopuszczenie tego budynku, który istnieje, natomiast podstawowe przeznaczenie to zabudowa jednorodzinna w układzie bliźniaczym lub wolnostojące. I drugie miejsce, które zostało zmienione, i to także wynika z dostosowania do tej niebieskiej granicy w Studium to jest przesunięcie po prostu linii rozgraniczającej i dostosowanie do Studium w zakresie terenów US, MN13, KDW5 oraz MN7, a także ZPP3 i przesunięcie tej linii, nieprzekraczalnej linii zabudowy. Dodatkowo w treści planu, to były zmiany, które występują na rysunku planu, natomiast w tekście zostały wprowadzone zmiany wynikające właśnie z wprowadzenia tej korekty czyli usunięcia terenu MW1 i wprowadzenia w jego miejsce terenu MN14, dodatkowo usunięto zapis z paragrafu 6, który mówił o możliwości wykonywania remontów i przebudowy istniejących budynków i urządzeń budowlanych, usunęliśmy ten zapis, ponieważ zapis ten się powtarzał i dodatkowo wprowadzono korektę zapisów dotyczących obiektów wpisanego do gminnej ewidencji zabytków. Dziękuję i zapraszam do zadawania pytań.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Proszę o zgłaszanie się do głosu.

**Pani /.../\***

Jestem mieszkanką budynku przy ulicy Cienistej /.../\* i mam zapytanie, może nie koniecznie uwag do planu, tylko chciałam zapytać kiedy będzie ten plan zatwierdzony, a potem będzie jeszcze raz do Studium, będzie można zgłaszać uwagi.

**Pani Elżbieta Szczepińska**

W sprawie formalności po kolei, jeśli chodzi o ten plan to po terminie rozpatrzenia uwag, jeżeli zajdzie sytuacja, że w wyniku tego rozpatrzenia uwag znajdą jakieś zmiany w projekcie planu to będzie procedura powtórzona, czyli jeszcze raz wyłożenie, jeszcze raz uzgodnienie. Jeżeli nie to mniej więcej około miesiąca trwa przekazanie do Rady i Rada w kwietniu będzie miała możliwość zająć się tym planem i w dwóch czytaniach jest uchwalanie planu, czyli

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
BIEŃCZYCE – PARK RZECZNY DŁUBNI  
przeprowadzonej w dniu 29 stycznia 2013 r.**

---

kwiecień, maj, plan mógłby wejść pod koniec maja. Natomiast jeżeli by były jakieś zmiany to oczywiście to się przedłuży. Jeżeli Pani pyta o Studium to Studium jest teraz na etapie konsultacji nieformalnych z radami dzielnic jak również konsultacji związanych z różnymi branżowymi kręgami, więc to trochę trwa, w wyniku właśnie tych konsultacji będą wprowadzane zmiany, projekt Studium zostanie przygotowany do opiniowania i uzgodnień bo to jest podobna procedura jak przy planie, następnie jest uzgadniany, my przewidujemy, że to jest koniec I kwartału, początek II, czyli w II kwartale wyłożenie bo Państwo też możecie się zapoznać, tak samo składać uwagi i procedura jest podobna, terminy są dłuższe. I jeżeli w wyniku rozpatrzenia uwag przez Prezydenta zajdą zmiany w projekcie Studium to też musi być procedura powtórzona. Jeżeli chodzi o uchwalenie Studium to liczymy, że będzie to ten rok jeszcze.

**Pani /.../\***

Po uchwaleniu nowego Studium będzie znowu zmiana do planu.

**Pani Elżbieta Szczepińska**

Nie jest to jakby automatyczne, to znaczy jeżeli będą zmiany w projekcie Studium takie, które będą niezgodne z obowiązującymi planami więc będziemy dokonywali analiz i tam gdzie zajdzie potrzeba to będą plany zmieniane. Mogą one być albo zmieniane na zasadzie zmiany planu, albo na tym terenie nowe plany, ponieważ jeżeli jest uchwalony nowy plan to on jest ważniejszy od tego planu, który był poprzednio, natomiast procedura jego jest taka sama, czy to zmiana czy uchwalenie nowego, tak samo jak w przypadku, jest identyczna.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Pan się zgłaszał.

**Pan /.../\***

Jestem mieszkańcem ulicy Fatimskiej, ponieważ wszystkie moje uwagi zostały odrzucone, w jednej mam odpowiedź, że nie można budować na terenach zielonych, remontować i przebudowywać i tutaj ma zastrzeżenie do wykreślenia punktu numer 3 w paragrafie 6, Pani tutaj powiedziała, że te punkty się dublują, ale jak Pani przeczyta dokładnie punkt 3 i 4 to one się naprawdę nie dublują. Wykreślenie punktu numer 3 ogranicza prawa remontów i przebudów obiektów, które już istnieją. Oczywiście jeżeli ktoś, ja podchodzę do tego literalnie, ponieważ interpretacja, każdy może inaczej interpretować, dlatego pozostawienie punktu 3 rozszerza możliwość i wyjaśnia, staje się jasne.

**Projektant planu Pani Aleksandra Rembowska**

Ja chciałam uspokoić, że Pana obawy są tutaj bezzasadne i wykreślenie punktu 3 w niczym nie przeszkadza temu, aby budynki, które istnieją i są zgodne z przeznaczeniem można było remontować, każdy budynek może Pan wyremontować i przebudować i utrzymywać jego stan tak, aby był on właściwy. Natomiast ustęp 4 dodatkowo odnosi się do tych terenów, głównie zieleni, na których już istnieją budynki, to jest dodatkowo informacja, że Państwo te budynki możecie także remontować i przebudowywać.

**Pan /.../\***

Ja jednak optowałbym za pozostawieniem punktu 3.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
BIEŃCZYCE – PARK RZECZNY DŁUBNI  
przeprowadzonej w dniu 29 stycznia 2013 r.**

---

**Projektant planu Pani Aleksandra Rembowska**

To proszę złożyć taką uwagę.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Dziękuję bardzo. Proszę dalej o zgłaszanie się do dyskusji.

**Głos z Sali.**

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Tak, dlatego, że to jest w tym momencie przedmiotem wyłożenia i przedmiotem tej dyskusji. Ponieważ nie widzę dalszych zgłoszeń, Pan proszę bardzo.

**Mówca**

Ja od razu chciałem, złożyłem taką uwagę, że w pewnym momencie jest plan niezgodny ze Studium, w wyjaśnieniach do uwag otrzymałem takie wyjaśnienie, że jest to minimalna różnica, którą Studium toleruje, czyli to nie będzie podlegało korekcie na mapie żadnej, czyli to jest tolerancja, to jest w obszarze MN3, była tam uwaga, ale wnioskuję, odpowiedź dostałem taką, że jest dopuszczalna przez Studium różnica.

**Projektant planu Pani Aleksandra Rembowska**

Chodzi o te trzy działki, według Studium granica, która nam oddziela tereny zainwestowane od nie zainwestowanych przebiega przez te budynki, w związku z czym linia rozgraniczająca dla terenów budowlanych została poprowadzona właśnie tuż za tymi budynkami aby ich nie kroić w połowie i stąd wynika ta minimalna różnica.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Dziękuję bardzo. Kto jeszcze z Państwa chciałby zabrać głos? Ponieważ nie widzę dalszych zgłoszeń to zapraszam Państwa w dalszym ciągu na spotkaniu z projektantami planu, które możecie Państwo odbywać do 11 lutego w Biurze Planowania Przestrzennego, ja w tej chwili zamykam dyskusję, którą prowadziliśmy nad zmianami projektu planu, przypominam jeszcze Państwu o możliwości składania uwag do wyłożonej części projektu planu do 25 lutego br. Bardzo dziękuję, do widzenia.

Na tym stenogram zakończono.

Na podstawie kasety magnetofonowej,  
stenogram wykonała:

Maria Duś

\* wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 1 i 6 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r., Nr 101, poz. 926 z późn. zm.) - Biuro Planowania Przestrzennego UMK